

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, February 15, 2022

The Standing Committee on Audit and Oversight met with videoconference this day at 1 p.m. [ET] to supervise and report on the Senate's internal and external audits and related matters; and, in camera, to supervise and report on the Senate's internal and external audits and related matters.

**Senator Marty Klyne** (*Chair*) in the chair.

(The committee continued in camera.)

(The committee resumed in public.)

**The Chair:** Welcome to this meeting. I am Marty Klyne from Saskatchewan, chair of the Standing Committee on Audit and Oversight. I am joined today by other committee members: Senators Renée Dupuis, deputy chair from Quebec; David Wells, deputy chair from Newfoundland and Labrador; Percy Downe from Prince Edward Island; Madam Hélène F. Fortin, external member from Quebec; and Mr. Robert Plamondon, external member from Ontario.

For this portion of the meeting, we are welcoming the Senate's external auditors from Ernst & Young, Suzanne Gignac, Partner, Assurance; and Niguel Givogue, Senior Manager, Assurance Services.

Thank you for accepting the committee's invitation. We are looking forward to working with you and having the opportunity today to discuss the audit plan for the fiscal year 2021-22.

We have set aside an hour to meet with the external auditors, and we will suspend at 3 p.m. We will begin with our guests' opening remarks. We will then move to questions and answers with members of the committee.

Ms. Gignac, the floor is yours.

**Suzanne Gignac, Partner, Assurance, Ernst & Young LLP:** Thank you. I am happy to be here with all of you. We will provide a brief summary of our 2022 audit plan, and then we will be happy to answer any questions you may have or any comments you would like to bring to our attention.

As mentioned, my name is Suzanne Gignac. I am the partner on the Senate audit engagement. I am here with Niguel Givogue, who is the senior manager on the audit. Niguel is available to answer any questions as well.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mardi 15 février 2022

Le Comité permanent de l'audit et de la surveillance se réunit aujourd'hui à 13 heures (HE), avec vidéoconférence, pour superviser et faire rapport sur les audits internes et externes du Sénat et les autres questions connexes; et à huis clos, pour superviser et faire rapport sur les audits internes et externes du Sénat et les autres questions connexes.

**Le sénateur Marty Klyne** (*président*) occupe le fauteuil.

(La séance se poursuit à huis clos.)

(La séance publique reprend.)

**Le président :** Je vous souhaite la bienvenue à la séance. Je m'appelle Marty Klyne, de la Saskatchewan, président du Comité permanent de l'audit et de la surveillance. Je suis en compagnie aujourd'hui d'autres membres du comité : les sénateurs Renée Dupuis, vice-présidente, du Québec; David Wells, vice-président, de Terre-Neuve-et-Labrador; Percy Downe, de l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que de Mme Hélène F. Fortin, membre externe du Québec; et M. Robert Plamondon, membre externe de l'Ontario.

Pour cette partie de la séance, nous accueillons les auditeurs externes du Sénat de Ernst & Young, Mme Suzanne Gignac, associée, Certification; et M. Niguel Givogue, chef d'équipe senior, Service de certification.

Je vous remercie d'avoir accepté l'invitation du comité. Nous sommes heureux de travailler avec vous et d'avoir l'occasion aujourd'hui de discuter du plan d'audit pour l'année financière 2021-2022.

Nous avons réservé une heure pour notre rencontre avec les auditeurs externes, et nous allons suspendre la séance à 15 heures. Nous allons commencer par la déclaration liminaire de nos invités, puis nous passerons aux questions des membres du comité.

Madame Gignac, vous avez la parole.

**Suzanne Gignac, associée, Certification, Ernst & Young s.r.l./S.E.N.C.R.L. :** Je vous remercie. Je suis ravie d'être ici avec vous. Nous allons vous présenter un résumé de notre plan d'audit pour 2022, et nous serons heureux ensuite de répondre à vos questions. Vous pourrez aussi nous faire part de tout commentaire ou élément que vous aimeriez porter à notre attention.

Comme il a été mentionné, je m'appelle Suzanne Gignac. Je suis l'associée responsable de la mission, et je suis accompagnée de Niguel Givogue, chef d'équipe senior de l'audit. M. Givogue pourra répondre à toutes vos questions.

Each year we present our audit plans to provide those charged with governance the required information with respect to our audit and to answer any questions. We will walk through our executive summary, which you will find on page 3 of our audit plan in both the English and the French versions. Here we will summarize key areas of our audit, including our 2022 EY services; key aspects of our audit plan, including our planning materiality, our audit approach, areas of audit emphasis and significant risk, as well as our team, our fees and our timelines.

In the body of our report, you will find more detailed audit procedures performed in specific areas. In the appendices, we have included our engagement letter, some thought leadership and a list of items we are required to communicate to you at the planning stage of the audit.

Going through to page 3, on the left you have the purpose of our EY audit services. At the end of the audit, we plan to express an opinion on the financial statements of the Senate, as to whether they are fairly presented in all material respects in accordance with the Canadian Public Sector Accounting Standards.

We will also issue a communication to this committee summarizing the results of the audit. If we identify any significant deficiencies in controls, we will bring those to your attention in the report. We may also issue a management letter to management if we identify any controls or processes in areas of improvement which we feel could help in conducting the day-to-day activities of the Senate if any are identified.

In the middle of the summary page, we start with our planning materiality. At the start of each audit, we determine planning materiality. This is the level at which an error or an omission in the financial statements would be expected to influence the economic decisions of a user of those statements.

The audit industry has some general guidelines, as does EY's audit methodology for planning materiality. Based on those guidelines, we have determined expenses to be an appropriate basis for materiality. The allowable range is 0.5% to 3%, and we have chosen 2.5%, or \$2.6 million. We do work at levels much lower than this, and our testing includes random testing as well as dollar threshold driven sampling.

Moving down to our audit approach. We will be taking a substantive audit approach. This means that we will be doing detailed testing. We will be performing analytics and doing confirmations to support the audit. As noted, when we are doing detailed testing, the samples will be chosen both on a random

Chaque année, nous présentons notre plan d'audit aux responsables de la gouvernance pour leur fournir l'information dont ils ont besoin à son sujet et pour répondre à leurs questions. Nous allons passer en revue notre sommaire, qui se trouve à la page 3 de notre plan dans les deux versions, anglaise et française. Nous y résumons les principaux secteurs de notre audit, y compris les services d'Ernst & Young pour 2022; les principaux aspects de notre plan, notamment le seuil de signification initial, la stratégie d'audit, ainsi que les secteurs et les risques importants. Les membres de notre équipe, nos honoraires et notre calendrier y sont aussi mentionnés.

Dans le corps du rapport, vous trouverez des renseignements plus détaillés sur les procédures d'audit dans des secteurs précis. Dans les annexes, nous avons inclus notre entente de mission, des documents sur le leadership éclairé et une liste des éléments dont nous sommes tenus de vous informer à l'étape de la planification de l'audit.

Pour revenir à la page 3, vous trouverez, à gauche, les services offerts par Ernst & Young. À la conclusion de l'audit, nous exprimerons notre opinion sur les états financiers du Sénat, à savoir s'ils donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle conformément aux normes comptables pour le secteur public canadien.

Nous délivrerons aussi une communication écrite à votre comité résumant les résultats de l'audit. Si nous repérons des déficiences importantes dans les contrôles, elles vous seront signalées dans le rapport. Nous pourrions également délivrer une communication écrite à la direction si nous repérons des contrôles ou procédures à améliorer qui, à notre avis, pourraient faciliter la conduite des activités courantes du Sénat.

Dans la colonne du centre, le premier élément porte sur le seuil de signification initial. Au début de chaque audit, nous établissons le seuil de signification initial, ce qui s'entend du niveau auquel une erreur ou une omission dans les états financiers serait susceptible d'influencer les décisions économiques des utilisateurs de ces états financiers.

Le secteur de l'audit se sert de lignes directrices générales, tout comme la méthodologie utilisée par Ernst & Young, pour établir le seuil de signification initial. À partir de ces lignes directrices, nous avons établi que les dépenses sont une base appropriée dans ce cas. La fourchette acceptable est de 0,5 % à 3 %, et nous avons fixé le seuil à 2,5 %, ou 2,6 millions de dollars. Dans nos tests, nous utilisons des seuils grandement inférieurs à ces derniers, et ces tests comprennent des échantillons aléatoires et des montants en dollars.

Passons maintenant, plus bas, à la stratégie. Nous utiliserons une méthode corroborative, ce qui veut dire que nous réaliserons des tests au moyen de procédures comme l'analytique, les confirmations et les tests de détail. Comme il a été mentionné, lors des tests de détail, les échantillons seront choisis de façon

and on a size basis. We will also gain an understanding and perform walk-throughs of key processes to understand the processes and risks associated with the audit.

We have identified areas of emphasis for focus through the audit. These include areas where there is more subjectivity or complexity. These would be areas such as accrued liabilities, vacation pay and compensatory leave, as well as significant expenses such as salaries and benefits and administrative expenses.

We are required to consider fraud as part of our audit as well. At this time, we have not identified any specific risk of fraud. However, as required by audit standards, we will perform procedures to cover the presumed risk of management override of controls as part of our audit. To cover this, we will leverage our GL Analyzer tool and perform detailed journal entry testing over transactions entered during the year.

A few other items to note in our executive summary include that the fee in our plan is in line with our fee proposed through the RFP process. Our team includes resources with prior-year experience working on the Senate audit. We plan to conduct the audit in June 2022 and report back to you in the fall.

That is all I wanted to highlight from our plan. We would be happy to answer any questions at this time.

**The Chair:** Thank you for that.

**Senator Downe:** I want to thank the auditors for being here today. As you know, the audit is a very important function in the Senate, indeed in all parliaments. To that end, as you prepare to perform your audit, do you do any overview or analysis of what other parliaments in the Westminster system are doing when they do their audits?

**Ms. Gignac:** Thank you for the question. We have a general global audit methodology at Ernst & Young, and so we leverage that to determine how we will actually do the audit. It's governed by Canadian auditing standards as well. Generally, we make sure that our audit methodology follows the Canadian auditing standards and that we are meeting all of the requirements.

Other entities may have different auditing standards they are following. Ours is in accordance with the Canadian auditing standards.

**Senator Downe:** To that end, do you look at what is being done in the audits of the House of Commons or any of the provincial parliaments to see if there is anything that we may not be considering or that we should be looking at or something we are spending too much time on as things evolved?

aléatoire et basés sur des montants en dollars. Nous confirmerons notre compréhension des principaux processus et procéderons à des tests de cheminement pour bien les comprendre et comprendre les risques associés à l'audit.

Nous avons répertorié les secteurs importants de l'audit, notamment ceux présentant plus de subjectivité ou de complexité, comme les charges à payer, les indemnités de vacances et les congés compensatoires, de même que des dépenses importantes comme les salaires, les charges sociales et les frais d'administration.

Nous devons aussi considérer la question de la fraude. À ce stade-ci, nous n'avons pas relevé de risque particulier à cet égard. Toutefois, comme l'exigent les normes d'audit, nous allons mettre en œuvre des procédures pour tenir compte du risque présumé de contournement des contrôles par la direction. Pour ce faire, nous utiliserons notre outil appelé GL Analyzer pour procéder à des tests détaillés des écritures de journal pour les transactions effectuées au cours de l'année.

À noter aussi les éléments suivants dans le sommaire : le montant des honoraires est celui mentionné dans la proposition que nous avons présentée; notre équipe comprend des personnes ayant participé à l'audit du Sénat l'an dernier; et nous prévoyons mener l'audit au mois de juin 2022 et vous présenter notre rapport à l'automne.

Ce sont là les éléments de notre plan dont je voulais vous informer. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

**Le président :** Je vous remercie beaucoup.

**Le sénateur Downe :** Je tiens à remercier les auditeurs de leur présence. Comme vous le savez, l'audit est un exercice très important au Sénat, en fait, dans tous les parlements. Lorsque vous vous préparez à procéder à un audit, effectuez-vous un survol ou une analyse des audits qui ont lieu dans d'autres parlements du système de Westminster?

**Mme Gignac :** Je vous remercie de la question. Chez Ernst & Young, nous avons une méthode mondiale d'audit que nous utilisons pour établir notre façon de procéder. Elle est régie également par les normes canadiennes d'audit. De façon générale, nous nous assurons que notre méthode respecte ces normes et toutes les exigences.

Il se peut que d'autres groupes utilisent des normes différentes, mais dans notre cas, nous suivons les normes canadiennes d'audit.

**Le sénateur Downe :** Regardez-vous ce qui se fait du côté de la Chambre des communes ou des assemblées législatives provinciales pour vérifier si nous devrions prendre en considération certains éléments qui ne le sont pas actuellement, ou si nous consacrons trop de temps à certains autres lorsque les choses évoluent?

**Ms. Gignac:** Thank you again. The details of how audits are conducted are not generally available to external auditors, but we do audits of many other entities such as the House of Commons. All of the audits within Canada would be following the same auditing standards. We are leveraging the same standards as those that are being used for all of the other entities, such as the House of Commons, in Canada.

**Senator Downe:** I note your audits have been, in my opinion, very well done over the last number of years, but given the problems particularly in the Senate over the last number of years, we have to be beyond reproach. I am sure you read the newspapers and watch the news as well, so you would know the problems we have had in the Senate in the past. That's why the high quality of the audits and the fact that there have been no significant problems that I have noted, or, indeed, you have noted, in the last number of years is very significant. Obviously, we want to continue that high standard. That's why I was curious as to what standards are being used in the House of Commons and across Canada. I'm sure you are on top of that, as you say, by the Canadian standards.

[Translation]

**Senator Dupuis:** Ms. Gignac, in your audit plan for the current year, could you tell me the information you have received to date about this new committee of ours, the Standing Committee on Audit and Oversight? Now that the committee exists, what does it change in your way of conducting the external audit?

**Ms. Gignac:** Thank you for the question.

[English]

I don't believe it will change the way in which we will actually do the audit. We will report to you as opposed to a different committee, but what we will actually do from an audit perspective does not change.

[Translation]

**Hélène F. Fortin, external committee member:** Ms. Gignac, I was wondering whether the fact that you have not sent a letter to management... I will continue in English because I am more familiar with the terms in English.

[English]

I understand that in the past you have not issued to management, or those charged with governance, a communication with respect to significant deficiencies related

**Mme Gignac :** Je vous remercie encore une fois. Les auditeurs externes n'ont pas accès normalement aux détails d'un audit, mais nous en effectuons pour de nombreuses entités, dont la Chambre des communes. Tous nos audits au Canada sont menés en respectant les mêmes normes. Nous utilisons les mêmes normes que pour toutes les autres entités, dont la Chambre des communes.

**Le sénateur Downe :** Je remarque que vos audits ont été, à mon avis, très bien faits au cours des dernières années, mais compte tenu des problèmes qu'a connus le Sénat au cours des dernières années, nous devons être sans reproche. Je suis certain que vous lisez les journaux et que vous regardez les nouvelles, alors vous êtes au fait des problèmes que nous avons connus. C'est pourquoi le haut niveau de qualité des audits et le fait que je n'ai pas — que vous n'avez pas, du reste — noté de problèmes importants au cours des dernières années sont très importants. De toute évidence, nous voulons que nos normes demeurent élevées. C'est pourquoi j'étais curieux de savoir quelles étaient les normes utilisées à la Chambre des communes et ailleurs au Canada. Je suis convaincu que les normes canadiennes, comme vous le dites, vous permettent d'avoir les choses bien en main.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** Madame Gignac, j'aimerais savoir, dans votre plan d'audit pour l'année en cours, quelle est l'information que vous avez reçue jusqu'à maintenant à propos de ce nouveau comité qui est le nôtre, soit le Comité permanent de l'audit et de la surveillance? Qu'est-ce que cela change dans votre façon de réaliser l'audit externe, à partir du moment où ce comité existe?

**Mme Gignac :** Je vous remercie de la question.

[Traduction]

Je ne crois pas que cela modifiera notre façon de procéder lors de l'audit. Nous allons vous faire rapport plutôt qu'à un autre comité, mais l'audit comme tel ne changera pas.

[Français]

**Hélène F. Fortin, membre externe du comité :** Madame Gignac, je me demandais si le fait que vous n'avez pas émis de lettre à la haute direction... je vais poursuivre en anglais, les termes me sont plus familiers en anglais.

[Traduction]

Je comprends que, par le passé, vous n'avez pas émis de lettre à la direction, ou à ceux responsables de la gouvernance, à propos de déficiences importantes dans les contrôles internes

to internal controls or any other deficiencies identified during the course of your audit. I was wondering if you might have identified deficiencies that are not necessarily significant or significant enough to be worthy of being communicated to management.

On another topic which may be related, I also see that your audit approach is a substantive one as opposed to relying on internal controls. Is it because the internal controls were not complete enough for you to rely on, and are there any chances that you may consider using the internal controls going forward — not for this year's audit, it's very clear, but going forward?

**Ms. Gignac:** As you mentioned, we have not issued a management letter in the years that we have been the auditor. We have not identified things that we felt needed to come to that level of attention with management.

We may have had some discussions with management over the years about minor things we have noted. I don't have those at the tip of my hand, and they wouldn't be significant or something that would need to be raised at another level. But we do sometimes have discussions about how things are progressing within our entities.

As far as controls, we take a substantive-based approach primarily because it is most efficient from an audit perspective. It is not because we have necessarily determined the controls are not sufficient or anything to that effect. It's simply that it is more efficient to take an audit approach that is substantive in this instance.

**Ms. H. Fortin:** Thank you.

**Robert Plamondon, external committee member:** I appreciate the reasons for taking a substantive approach, because it is most economical to do so. But in the course of doing your substantive audit in areas where you find an issue or concern or problem, would you then look beneath that issue to determine whether the appropriate internal control framework was in place? In other words, that one error might indicate a weakness in internal controls that should be addressed, so the substantive findings might lead to that. Is this approach any different from the approach that you took last year? You have been through one audit cycle under COVID. Is this a different approach? In prior years, did you routinely meet with the committee of the Senate without management present?

**Ms. Gignac:** Thank you. Yes, if we did identify an issue, of course, we would have discussions with management about what the underlying cause of that might have been and whether there is some way to prevent it from happening in the future. So we would have those discussions with management if issues are noted.

ou d'autres déficiences relevées au cours de vos audits. Je me demandais si vous aviez repéré des déficiences qui n'étaient pas nécessairement importantes ou suffisamment importantes pour en faire part à la direction.

Autre point pouvant être en lien avec le précédent, je remarque que votre stratégie d'audit est de nature corroborative, plutôt qu'axée sur les contrôles internes. Est-ce parce que les contrôles internes n'étaient pas assez complets pour vous y fier, et est-ce possible que vous envisagiez d'utiliser les contrôles internes dans l'avenir — pas pour l'audit de cette année, bien entendu, mais par la suite?

**Mme Gignac :** Comme vous l'avez mentionné, nous n'avons pas fait parvenir une lettre à la direction par le passé. Nous n'avons pas repéré d'élément qui, selon nous, méritait de lui être signalé.

Il se peut que nous ayons eu des discussions avec la direction au cours des années au sujet d'éléments mineurs que nous avons notés. Je n'ai pas l'information sous la main, mais ce ne serait pas des éléments importants ou qui mériteraient d'être portés à l'attention d'un niveau supérieur. Toutefois, il nous arrive à l'occasion d'avoir des discussions sur l'évolution de la situation au sein de nos entités.

Pour ce qui est des contrôles, nous adoptons une stratégie basée sur la corroboration principalement parce que c'est la plus efficace. Cela ne veut pas nécessairement dire que nous en sommes venus à la conclusion que les contrôles n'étaient pas suffisants, notamment. Nous considérons simplement qu'une méthode corroborative est plus efficace dans ce cas.

**Mme H. Fortin :** Je vous remercie.

**Robert Plamondon, membre externe du comité :** Je comprends les raisons d'une stratégie corroborative, car c'est la façon la plus économique de procéder. Toutefois, dans ce cas, si vous trouvez un problème, allez-vous creuser la question pour vérifier si le bon cadre de contrôle interne est en place? En d'autres mots, le problème repéré peut témoigner d'un point faible dans les contrôles internes auquel il faudrait remédier, et c'est là où les constatations peuvent mener. Est-ce la même stratégie que vous avez utilisée l'an dernier? Vous avez fait un cycle de vérification pendant la COVID. Est-ce une stratégie différente? Au cours des années précédentes, avez-vous rencontré régulièrement le comité du Sénat sans la présence de la direction?

**Mme Gignac :** Je vous remercie. Oui, si nous repérons un problème, bien entendu, nous en discuterons avec la direction pour déterminer quelles pourraient en être les causes sous-jacentes et s'il existe une façon de prévenir ce problème à l'avenir. Donc, nous aurons des discussions avec la direction si des problèmes sont repérés.

There is no change to our approach from prior years. We are doing some things virtually as a result of COVID, which we have been doing for a couple of years now, and we have processes we follow to make sure we are comfortable from a virtual audit perspective. We have routinely met with the committee without management present.

**Mr. Plamondon:** Thank you.

[Translation]

**Senator Dupuis:** I would like to follow up on one of Mr. Plamondon's questions.

As a result of your examination of the situation and of the effects of the pandemic on the Senate's processes, controls, even its very activities, would you like to share any observations with us?

Because we know — at least in terms of the operations — that COVID-19 forced the Senate to adapt: We worked in a hybrid format, not only for the sittings of the Senate, but also for committee meetings.

It also means that witnesses called before the committees are no longer travelling to Ottawa. We hear from them in a hybrid format, generally virtually. It also means that the technology costs us more, but the transportation costs us less.

Can you tell us about the observations you made, especially with regard to the Senate's activities?

[English]

**Ms. Gignac:** Thank you for the question. We focus primarily on how we will conduct our audit from a virtual perspective and if there are impacts to our audit from that perspective. As I mentioned, we have done the audits virtually in the last number of years, and that has meant that we meet with management on a virtual basis. Similar to how committees are having to meet on a hybrid basis, we meet with management on a virtual basis; we have regular interactions with them on a virtual basis. We do audit work where we are essentially doing walk-throughs or looking at documentation. We'll do that also sometimes on Teams. We are leveraging all the technologies that exist to conduct the audits in a way we think is reasonable and in a way that we can get the audit evidence so that we are comfortable with the end results of the audit so that we can provide our opinion.

As a result, if we identify changes in processes from a Senate perspective as a result of being virtual as well, then when we do the walk-throughs we will make sure we are comfortable those process changes are understood and take into consideration whether they have any impact on our audit from that perspective as well.

Notre stratégie est la même que par les années passées. Nous tenons certaines activités virtuellement en raison de la COVID depuis environ deux ans maintenant, et nous avons établi des processus pour nous assurer d'être à l'aise de le faire. Nous avons rencontré souvent le comité sans la présence de la direction.

**M. Plamondon :** Je vous remercie.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** Je voudrais poursuivre sur une des questions de M. Plamondon.

Dans votre examen de la situation et de l'effet de la pandémie, soit sur les processus, soit les contrôles, soit les activités mêmes du Sénat, y a-t-il des observations que vous voudriez partager avec nous?

Parce qu'on sait — qu'au moins dans le cadre des opérations — la COVID-19 a forcé le Sénat à s'adapter à la situation; il y a un fonctionnement en mode hybride, non seulement pour les séances du Sénat, mais aussi pour les séances de comités.

Cela veut dire aussi que cela a pour effet que les témoins appelés devant les comités ne voyagent plus pour venir à Ottawa; on les entend en mode hybride, donc généralement en virtuel. Cela veut aussi dire qu'il y a plus de coûts sur le plan de la technologie, mais moins de coûts en matière de transport.

Pouvez-vous nous dire quelles observations vous avez faites, surtout en ce qui concerne les activités du Sénat?

[Traduction]

**Mme Gignac :** Je vous remercie de la question. Nous nous concentrons surtout sur la façon de mener notre audit virtuellement et sur les répercussions que cela peut avoir. Comme je l'ai mentionné, nous avons effectué les audits virtuellement au cours des dernières années, ce qui veut dire que nous rencontrons la direction de cette façon. Tout comme les comités doivent se rencontrer en mode hybride, nous rencontrons la direction et interagissons avec elle en mode virtuel. Pour ce qui est du travail, nous effectuons essentiellement des tests de cheminement ou examinons des documents. Nous le faisons aussi parfois sur Teams. Nous mettons à profit toute la technologie qui existe pour mener les audits d'une façon que nous considérons comme raisonnable et qui nous permet d'obtenir les preuves nécessaires pour être à l'aise avec le résultat final et pouvoir exprimer une opinion.

Si nous repérons des changements dans les façons de procéder du Sénat en mode virtuel, nous allons nous assurer, lors des tests de cheminement, de vérifier si les changements sont bien compris et pris en considération et s'ils ont des répercussions sur notre audit.

So Ernst & Young has done a lot of work behind the scenes to make sure that we conduct our audit and complete things on a virtual basis, and we are quite comfortable that we can get the evidence we need from an audit perspective and understand management's processes based on virtual auditing as well.

Hopefully, that answers your question.

[Translation]

**Senator Dupuis:** I understand that, in the relations you as the external auditor have with the Senate, the pandemic had direct effects on the way in which you deal with the people in the Senate administration.

My question was more about the effects on the Senate operations that you had to audit, and on the risks associated with the Senate. On the basis of the work you did before the pandemic as compared to the work you have done in recent years, after the pandemic, I wanted to know whether you have observed any risks that are particular or specific to the Senate.

[English]

**Ms. Gignac:** We have not identified new specific risks associated with the Senate, of course, because everything is virtual. The process has been changed slightly, so we have to understand the processes. As mentioned, we do a substantive audit, so we are looking at transactional-based work. Once we have an understanding of any changes in the process, any virtual work that we are doing, then we align that with how we are actually doing our audit work to make sure we are covering all of our risks from an audit perspective.

[Translation]

**Senator Dupuis:** I am trying to form a judgment on the Senate's basic operations. I understand completely that a whole other part applies to the process, but I'm talking about the basics.

I assume that you are in a position to explain to us the risks inherent to an institution like the Senate. Of course, those risks must be different from those for any other organization that is not a legislative body within a federal Parliament. Can you lay out for us what you consider to be the risks specific to the Senate?

[English]

**Ms. Gignac:** If we are talking about changes as a result of COVID, we have seen changes to certain expenses. We align what we expect to see have changed to what we actually see in the financial statements. We consider what has happened from a COVID perspective, what we expect to happen from

Ernst & Young a donc fait beaucoup de travail en arrière-scène pour s'assurer que nous menons notre audit et faisons tout le travail en mode virtuel, et nous sommes très à l'aise avec l'idée de pouvoir obtenir les preuves dont nous avons besoin et de comprendre les processus de la direction à partir d'un audit virtuel.

J'espère que cela répond à votre question.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** Je comprends que dans les relations que vous avez, en tant qu'auditeur externe, avec le Sénat, la pandémie a des effets directs sur la façon dont vous traitez avec les gens de l'Administration du Sénat.

Ma question porte plus sur les effets sur les opérations du Sénat, que vous avez à auditer, et sur les risques propres au Sénat. Je voulais savoir si, sur la base des travaux que vous avez faits avant la pandémie par rapport à ceux que vous avez faits après la pandémie, depuis les dernières années, vous avez observé quelque chose par rapport aux risques particuliers ou propres au Sénat.

[Traduction]

**Mme Gignac :** Nous n'avons pas repéré de nouveaux risques particuliers liés au fait que tout est virtuel. Le processus a changé un peu, alors il faut le comprendre. Comme je l'ai mentionné, nous procédons à un audit basé sur des procédures de corroboration, ce qui veut dire que notre travail est axé sur les opérations. Dès que nous avons une compréhension de tout changement apporté au processus, nous harmonisons cela avec la façon d'effectuer notre travail virtuellement pour nous assurer de couvrir tous les risques.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** J'essaie d'arriver à un jugement sur le fond des opérations du Sénat. Je comprends très bien qu'il y a toute une partie qui s'applique au processus, mais je parle du fond.

J'imagine que vous êtes en mesure de nous expliquer quels sont les risques qui sont propres à une institution comme celle du Sénat, qui doivent forcément être différents de ceux encourus par n'importe quelle autre organisation qui n'est pas une institution législative qui œuvre dans un parlement fédéral. Est-ce que vous pouvez nous exposer ce que vous considérez comme étant des risques propres au Sénat?

[Traduction]

**Mme Gignac :** Pour ce qui est des changements liés à la COVID, nous en avons observé dans certaines dépenses. Nous comparons alors ce qui est attendu à ce que nous constatons concrètement dans les états financiers. Si cela ne correspond pas, c'est pour nous un élément qui nécessite du suivi ou un risque

the financial statements. If we don't, then we would identify that as being something we need to follow up on or a risk that we would look at. So it could be issues such as we would expect your IT expenses to be higher, your travel expenses to be lower. We look at those types of things from a change perspective and we expect to see certain things and we would ask questions if things were not as such.

We do know there is remote work. We consider this is not really different from other enterprises. Most enterprises are dealing with remote work now, so we align with being able to understand how the organization is managing the risk associated with remote work. We look from that perspective as well, as to whether there is more risk from our audit whether we need to do more work from that perspective as well.

We would also consider areas such as — and I think I mentioned in the audit plan — accruals, vacation and compensatory leave, salaries and expenses. Those are the areas where we focus because those are where there are higher-dollar-value items, more transaction and more estimates or complexities. From a financial reporting risk perspective, which is really where we are focused on the financial statement audit, those are the types of risks we are focused on, those are the types of risks we see from a Senate perspective and those are the types of things we focus our audit efforts on.

[Translation]

**Senator Dupuis:** Thank you.

[English]

**Mr. Plamondon:** A question and to add context to your work, Ms. Gignac. When I look at the level of materiality that is set for this audit engagement at \$2.6 million, which is following generally accepted auditing standards and practices that you would expect to see in other external audits, where you are presenting an opinion on the financial statements as to our position and results of operation, at that level of \$2.6 million that falls well above a figure that would represent a reputational risk to the Senate, that there could be items that are of much lower amounts than that, that could cause, if you are looking at users of financial statements for them to alter their opinion or decision or assessment of the Senate.

I'm doing this as a preamble because I think you are doing exactly what your mandate is. You don't detect fraud unless it would otherwise be uncovered in the course of following generally accepted auditing standards. You didn't list in the areas of review, for example, travel and hospitality expenses other

qu'il faut examiner. Par exemple, nous pouvons nous attendre à voir une hausse de vos dépenses en technologie de l'information, et une baisse de vos dépenses de déplacement. Si ce n'est pas le cas, nous posons alors des questions.

Nous savons que le travail se fait en partie à distance. Nous estimons que ce n'est pas différent des autres entreprises. Le travail à distance est une réalité pour la plupart des entreprises maintenant, alors nous faisons en sorte de comprendre comment l'organisation gère le risque qui y est lié, et si cela présente plus de risques pour notre audit.

Nous allons aussi prendre en considération des secteurs comme — et je pense l'avoir mentionné dans le plan d'audit — les charges à payer, les indemnités de vacances et les congés compensatoires, les salaires et les dépenses. Ce sont les secteurs sur lesquels nous nous concentrons parce que ce sont ceux où la valeur en dollars est plus élevée et où il y a le plus d'opérations, d'estimations ou de complexités. Du point de vue des risques associés aux rapports financiers — et c'est là vraiment où nous nous concentrons sur les états financiers —, ce sont les types de risques que nous voyons dans le cas du Sénat, et c'est là où nous concentrons nos efforts.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** Je vous remercie.

[Traduction]

**M. Plamondon :** Avant de poser une question, j'aimerais mettre votre travail en contexte, madame Gignac. Lorsque je regarde le seuil de signification relatif fixé pour cette mission d'audit à 2,6 millions de dollars — ce qui est conforme aux normes et aux pratiques d'audit généralement acceptées que l'on s'attendrait à voir dans d'autres audits externes —, mission dans laquelle vous formulez une opinion sur les états financiers fondée sur notre position et nos résultats d'exploitation, ce niveau de 2,6 millions de dollars est bien supérieur au chiffre qui représenterait un risque pour la réputation du Sénat. En effet, il pourrait y avoir des éléments d'un montant bien inférieur à celui-là qui pourraient amener les utilisateurs des états financiers à changer leur opinion, leur décision ou leur évaluation du Sénat.

Je fais cela en guise de préambule parce que je pense que vous faites exactement ce que prévoit votre mandat. Vous ne détectez pas de fraude à moins qu'elle ne soit découverte dans le cadre de l'application des normes d'audit généralement reconnues. Vous n'avez pas énuméré dans les domaines d'examen, par exemple,



than perhaps in another category or doing an analytical review, which, for the benefit of committee members, you are looking at variances or any amount that appears to be unusual or inconsistent with your level of expectation.

So while you are adding credibility and providing a very important role and function that the Senate counts on, when we look at the issue of internal controls and reputational risks that might involve amounts that are well below the level of materiality that you have set, that this is very much within the purview of our own work and the work of the internal auditor or our chief audit executive where they identify risks and undertake a risk-based internal audit plan. Do you have any comments on what I have said? Is that consistent with your thinking or are there any points that you would like to make in response to my observations?

**Ms. Gignac:** Thank you for the comments. Yes, I think your observations are very much in line. I think internal audit would have a role in determining whether there are specific areas where you want to investigate more specifically, such as travel and hospitality. We are looking at it from a financial-statement-as-a-whole perspective and whether the financial statements are fairly stated in all material respects, which is in line, as you mentioned, with the Canadian Auditing Standards. We would do some work on travel and hospitality to the extent we are doing work on operating expenses, but we wouldn't necessarily go to the level you might like to see if you were doing a specific, very targeted review of travel and hospitality expenses or specific items within that. So yes, I would agree.

**Mr. Plamondon:** I make those comments to show what the value added of the audit is and the limitations of the audit at the same point in time. I appreciate your comments there. Thank you very much.

**Ms. H. Fortin:** Pursuant to the topic of value added and specific areas being audited, yes, and this is a conversation we can definitely pursue later, i.e. the integration of internal audit work and external audit work and how both these functions can very efficiently design their own plans. Mind you, I'm conscious of the fact that the audit risks, per se, with the view of issuing a report on the financial statements are very different than the business risks, of course, but nevertheless we can achieve a very well-integrated overall audit plan including internal functions, internal and external audits. Thank you for your response. I'm sure the value added that we expect from an external auditor's report will definitely be the one we are anticipating for this year's audit, as well. So, thank you.

les frais de déplacement et d'accueil, sauf peut-être dans une autre catégorie ou en effectuant un examen analytique, ce qui, pour les membres du comité qui ne le sauraient pas, consiste à examiner les écarts ou tout montant qui semble inhabituel ou ne correspond pas à vos attentes.

Ainsi, alors que vous rehaussez la crédibilité et assumez une fonction et un rôle primordiaux sur lesquels le Sénat compte, lorsqu'on examine la question des contrôles internes et des risques pour la réputation qui pourraient impliquer des montants bien inférieurs au seuil de signification que vous avez fixé, cette question relève tout à fait de notre compétence et de celle de l'auditeur interne ou de notre responsable de l'audit interne qui détermine les risques et entreprend un plan d'audit interne fondé sur les risques. Avez-vous des commentaires à faire sur ce que j'ai dit? Est-ce que cela correspond à ce que vous pensez ou y a-t-il des points que vous aimeriez soulever en réponse à mes observations?

**Mme Gignac :** Merci pour ces commentaires. Oui, je pense que vos observations correspondent tout à fait à ce que je pense. Je crois que l'audit interne permettrait de cerner les domaines précis sur lesquels vous voulez enquêter plus en profondeur, comme les déplacements et l'accueil. Nous examinons la situation du point de vue de l'état financier dans son ensemble et nous vérifions si les états financiers sont présentés fidèlement à tous égards importants, ce qui est conforme, comme vous l'avez mentionné, aux normes canadiennes d'audit. Nous ferions un certain travail sur les frais de déplacement et d'accueil dans la mesure où nous examinons les dépenses d'exploitation, mais nous n'irions pas nécessairement jusqu'au niveau que vous souhaiteriez voir si vous faisiez un examen précis, très ciblé, des frais de déplacement et d'accueil ou d'éléments particuliers dans ce domaine. Donc oui, je suis d'accord.

**M. Plamondon :** Je formule ces commentaires pour montrer à la fois la valeur ajoutée de l'audit et ses limites. Je vous sais gré de vos commentaires. Merci beaucoup.

**Mme H. Fortin :** Oui, nous pourrions certainement discuter plus tard de la valeur ajoutée et des domaines particuliers faisant l'objet d'un audit. Nous pourrions parler de l'intégration du travail d'audit interne et du travail d'audit externe et de la manière dont ces deux fonctions peuvent concevoir très efficacement leurs propres plans. Je suis consciente du fait que les risques liés à l'audit, en tant que tels, dans le but de préparer un rapport sur les états financiers, sont très différents des risques opérationnels, bien sûr, mais nous pouvons néanmoins réaliser un plan d'audit global très bien intégré comprenant les fonctions internes ainsi que les audits internes et externes. Je vous remercie pour votre réponse. Je suis sûre que la valeur ajoutée que nous attendons du rapport d'un auditeur externe sera certainement celle à laquelle nous nous attendons aussi pour l'audit de cette année. Donc, je vous remercie.

The initial question I would have asked — I was just wondering if in your planning methodology and executing all of your tests, Ms. Gignac — will you be doing more of those analytics as you go forward? Especially this year, because we all know now this type of technique that has been incorporated in recent years does add to the quality of the audit evidence, because now instead of being purely on a sample basis, we can evaluate the whole population in certain areas. So I would like to hear from you what the plan is, if any, for this year's audit.

**Ms. Gignac:** Thank you for the question. We do intend to leverage our data analytic tools. The firm has some very specific data analytic tools. As you mention, for the exact reason that you mentioned, we are able to extract 100% of the data and perform some analysis on the data as to whether there are unusual transactions, anomalies, differences. That is the work we will be doing from a journal-entry perspective. That way we can target our questions. Not only are there random and dollar-based samples, but there is also very specific testing we can target if we identify unusual transactions or transactions entered by someone we wouldn't have expected to enter a transaction. We can be very targeted in what we're asking about, which tends to be a better audit and also result in better questions to management and doesn't end up having management spend their time going after random invoices but actually ones that are targeted where we would like to understand why things changed.

**Senator Wells:** Thank you, Ms. Gignac, for helping us out on this. I have a question about the depth of the audit that you undertake. It seems to me that the price that you've given the Senate, at about \$27,000, is very low. I don't want to equate that at all with the quality of the work, but what's the depth of the auditing that you do? For instance, in purchasing goods or services, do you see if the Senate gets three bids from vendors, do you look at the conditions around a standing offer for goods or services, or do you just look to see if there was an invoice and a payment? How deep does that go?

**Ms. Gignac:** Thank you for the question. I think the fee is fair for the audit that we're conducting, and I think it's probably in line with what has been charged by other firms in previous years. It's very reasonable, in my view.

As far as the depth of the audit, we would want to understand, first of all, the process that the Senate undertakes from a procurement perspective, if we're talking about the example that you provided. We would do a walk-through of the purchases-payables-payments cycle so we can understand what process they go through. When we're doing individual testing, we would likely only be going to the payment and the invoice to ensure

La première question que j'aurais posée, madame Gignac, est celle de savoir si, dans votre méthodologie de planification et d'exécution de tous vos tests, vous allez faire davantage de ces analyses à l'avenir. En particulier cette année, parce que nous savons tous que ce type de technique, qui a été incorporée ces dernières années, rehausse la qualité des preuves d'audit, car maintenant, au lieu de nous fonder uniquement sur un échantillon, nous pouvons évaluer l'ensemble de la population dans certains domaines. J'aimerais donc que vous me disiez ce que vous prévoyez, le cas échéant, pour l'audit de cette année.

**Mme Gignac :** Merci pour cette question. Nous avons l'intention de tirer parti de nos outils d'analyse de données. Le cabinet dispose d'outils d'analyse de données très précis. Comme vous l'avez mentionné, pour la raison exacte que vous avez évoquée, nous sommes en mesure d'extraire 100 % des données et d'effectuer une analyse des données pour déterminer s'il existe des transactions inhabituelles, des anomalies ou des différences. C'est le travail que nous allons faire du point de vue des écritures de journal. De cette façon, nous pourrions cibler nos questions. Non seulement il y a des échantillons aléatoires et des échantillons en dollars, mais il y a aussi des tests très précis que nous pouvons cibler si nous détectons des transactions inhabituelles ou des transactions saisies par quelqu'un que nous n'aurions pas imaginé. Nous pouvons poser des questions très ciblées, ce qui tend à améliorer l'audit et à permettre de poser de meilleures questions à la direction, et à faire en sorte que la direction ne passe pas son temps à examiner des factures aléatoires, mais plutôt des factures ciblées pour lesquelles nous aimerions comprendre pourquoi les choses ont changé.

**Le sénateur Wells :** Merci, madame Gignac, de nous aider sur ce point. J'ai une question sur la profondeur de l'audit que vous entreprenez. Il me semble que le prix que vous avez demandé au Sénat, soit environ 27 000 \$, est très bas. Je ne veux pas du tout l'assimiler à la qualité du travail, mais quelle est la profondeur de l'audit que vous effectuez? Par exemple, en ce qui concerne l'achat de biens ou de services, vérifiez-vous si le Sénat obtient trois offres de vendeurs, examinez-vous les conditions entourant une offre permanente de biens ou de services, ou vérifiez-vous simplement s'il y a eu une facture et un paiement? Jusqu'où allez-vous?

**Mme Gignac :** Je vous remercie pour cette question. Je pense que les honoraires sont justes pour l'audit que nous réalisons, et je pense qu'ils sont probablement conformes à ce que d'autres cabinets ont facturé au cours des années précédentes. J'estime qu'ils sont très raisonnables.

En ce qui concerne la profondeur de l'audit, nous voudrions comprendre, tout d'abord, le processus que le Sénat entreprend du point de vue des acquisitions, si nous parlons de l'exemple que vous avez fourni. Nous ferions un tour d'horizon du cycle des achats, des crédateurs et des paiements afin de comprendre le processus qu'ils suivent. Lorsque nous ferions des tests individuels, nous nous limiterions probablement au paiement et à

that what was incurred was actually in line with what was paid, but we would first want to understand the process and make sure there's a process in place to appropriately procure.

**Senator Wells:** Thank you. That can sometimes be the problem, there may be a process in place, but has that process been practised? Do you go that deep? How does that work in the work that you do?

**Ms. Gignac:** Not necessarily, because we're not conducting controls audits. We're not necessarily looking at all of the controls in place to actually procure something. We're doing a substantive audit — was it procured and was it actually paid for accordingly? That's why we understand the process behind the scenes. If there were a specific, detailed piece of audit work that was wanted to be done on the procurement process, that would probably be done separately as an internal-type piece of work.

**Senator Wells:** Okay, thanks very much.

**Senator Downe:** I think we all have to keep in mind that with the public expenditure of funds on the Senate we obviously want to have high standards, but we have to balance that against a crazy expenditure of funds that we had when the Auditor General audited the Senate and spent — I'm sorry, I'm at home. If I were in my office I'd have the exact figure, but I know it was between \$23.6 million and \$26 million at the end of the day to locate \$600,000. Six hundred thousand dollars is a significant amount of money, but to spend the large amount that the Auditor General spent to find that amount of money was, in my opinion, an abuse of taxpayers' money equal to any abuse performed by senators.

It's hard to explain to Canadians the vast amount of funds spent. That's why I think we have hit the right balance here. We have a professional auditing firm and professionally trained individuals who come in. If they see an area that they are concerned about, they can report it or pursue it with some vigour. If they need additional funds to do that, whether it's trailable hospitality, which is the usual suspect, some other area — contracts, procurement, Senate-wide, not only individual senators — they can highlight that. Funds will be made available to pursue that if there is a significant problem identified, and we'll get to the bottom of it. But I think the accountability works both ways, and we don't want to spend millions and millions of dollars of taxpayers' money pursuing dead ends.

The Auditor General's office, for example, spent over a thousand hours on each senator. Senator Klyne, you weren't here at the time, but those of us who were — and I was with the vast majority of senators who were not named in the report. I still

la facture pour nous assurer que les dépenses correspondent à ce qui a été payé, mais nous voudrions d'abord comprendre le processus et nous assurer qu'il existe un processus d'approvisionnement approprié.

**Le sénateur Wells :** Merci. C'est parfois le problème, il peut y avoir un processus en place, mais ce processus a-t-il été suivi? Est-ce que vous allez aussi loin? Comment cela fonctionne-t-il dans le cadre de votre travail?

**Mme Gignac :** Pas nécessairement, parce que nous ne faisons pas d'audits des contrôles. Nous n'examinons pas nécessairement tous les contrôles en place pour faire des acquisitions. Nous effectuons un audit de corroboration — l'acquisition a-t-elle été effectuée et payée en conséquence? C'est pourquoi nous comprenons le processus en coulisses. Si un travail d'audit précis et détaillé devait être effectué sur le processus d'acquisition, il serait probablement réalisé séparément, comme un travail de type interne.

**Le sénateur Wells :** D'accord. Merci beaucoup.

**Le sénateur Downe :** Je pense que nous devons tous garder à l'esprit qu'en ce qui concerne les dépenses publiques du Sénat, bien que nous voulions évidemment avoir des normes élevées, nous devons les mettre en balance avec les dépenses folles que nous avons connues lorsque le vérificateur général a effectué une vérification du Sénat et a dépensé... je suis désolé, je suis à la maison. Si j'étais à mon bureau, j'aurais le chiffre exact, mais je sais qu'on a déboursé entre 23,6 et 26 millions de dollars pour finir par dénicher 600 000 \$. Six cent mille dollars représentent une somme importante, mais la somme considérable que le vérificateur général a dépensée pour trouver ce montant était, à mon avis, un gaspillage de l'argent des contribuables au même titre que le gaspillage des sénateurs.

Il est difficile d'expliquer aux Canadiens l'ampleur des fonds dépensés. C'est pourquoi je pense que nous avons trouvé le bon équilibre ici. Nous avons un cabinet d'audit professionnel et des professionnels formés qui viennent sur place. S'ils voient un domaine qui les préoccupe, ils peuvent le signaler ou l'examiner avec une certaine vigueur. S'ils ont besoin de fonds supplémentaires pour le faire, qu'il s'agisse de frais d'accueil traçables, le suspect habituel, ou d'un autre domaine — contrats, acquisitions, à l'échelle du Sénat, pas seulement en ce qui concerne des sénateurs en particulier — ils peuvent le souligner. On mettra des fonds à leur disposition pour approfondir cette question s'ils détectent un problème important, et nous irons au fond des choses. Mais je pense que la responsabilité fonctionne dans les deux sens, et nous ne voulons pas dépenser des millions et des millions de dollars de l'argent des contribuables à poursuivre des impasses.

Le Bureau du vérificateur général, par exemple, a consacré plus de mille heures à chaque sénateur. Sénateur Klyne, vous n'étiez pas ici à l'époque, mais ceux d'entre nous qui étaient là... et je faisais partie de la grande majorité des sénateurs qui

found it shocking because the \$26 million the Auditor General spent did not incorporate the time of the Senate staff, many of whom spent hours and hours responding to requests for documents, or the personal staff of senators who spent hours and hours looking for car rental contracts or flight information that had to be duplicated.

I think we have a good balance here. I think Senator Wells is quite correct, it's a modest amount, in my opinion, for Ernst & Young, but we're getting high-quality professionals keeping an eye on our transactions, and I think that's real value for money. Thank you.

[Translation]

**Senator Dupuis:** I would just like to add a comment to Senator Downe's.

The Auditor General of Canada had carte blanche for his work. That is to say, he received no particular instructions about the environment, the Senate's special status as an institution, or what is involved in the work of a senator. So we let him in and told him: just assess things as you would for any other organization, which he was quick to do.

I was not here at the time, but I remember clearly that, when it was discussed afterwards, we wanted to ensure that, in the event of any future audits — as there will be, such as at this committee that now exists — those working in the area would have a good understanding, not only of the institution of the Senate and the way in which it operates, but also of the work of a senator.

So, on travel, for example, there is a difference between return trips between the Senate and our homes, the trips we take for official committee meetings all across Canada, the trips we may make as members of parliamentary associations, and the trips on which we may be invited and which are sponsored and paid for either by other countries or by foreign organizations, with all that involves in terms of risk management. So I feel we want to make sure of that as well. [Technical difficulties] we therefore appreciate these external audit services, but we are certainly going to insist that they be set in the context of the particular reality of the risks we face in the Senate.

n'étaient pas nommés dans le rapport. J'ai quand même trouvé cela choquant parce que les 26 millions de dollars dépensés par le vérificateur général ne tenaient pas compte des heures et des heures que nombre de membres du personnel du Sénat ont passées à répondre à des demandes de documents, ou de celles que des adjoints sénatoriaux ont passées à chercher des contrats de location de voitures ou des renseignements sur les vols qui devaient être reproduits.

Je pense que nous avons trouvé un bon équilibre ici. Je pense que le sénateur Wells a tout à fait raison de dire qu'il s'agit d'un montant modeste, à mon avis, pour Ernst & Young, mais nous avons des professionnels hautement qualifiés qui gardent un œil sur nos transactions, et je pense que c'est une véritable optimisation des ressources. Je vous remercie.

[Français]

**La sénatrice Dupuis :** Je voudrais juste ajouter un commentaire à celui du sénateur Downe.

L'opération qui a été menée par le vérificateur général du Canada a été faite toutes portes ouvertes, c'est-à-dire qu'il n'a pas reçu d'instructions particulières sur le milieu, l'institution spéciale qu'est le Sénat, ni sur ce que représente le travail d'un sénateur. On l'a donc laissé entrer et on lui a dit : vous évaluez cela comme n'importe quelle autre organisation, ce qu'il s'est dépêché de faire.

Je n'étais pas présente, à ce moment-là, mais je me souviens très bien que, lorsqu'on en a discuté par la suite, on avait voulu s'assurer que si jamais il y avait des opérations de vérification futures — et il y en aura d'autres, comme ce comité qui existe maintenant — qu'on veillerait à ce que ceux qui travaillent dans ce domaine comprennent bien, non seulement l'institution du Sénat et la façon dont elle fonctionne, mais aussi le travail d'un sénateur.

Alors, parlant de voyages, il y a une différence entre les voyages aller-retour pour se rendre au Sénat à partir de notre lieu de résidence, les voyages qu'on effectue pour les réunions de comité officielles un peu partout au Canada, les voyages qu'on peut faire en tant que membre d'une association parlementaire, et les voyages auxquels on est invité et qui sont parrainés et payés soit par des états étrangers, soit par des organisations étrangères, avec ce que cela a comme effet sur la gestion du risque. Alors je pense qu'on veut s'assurer de cela aussi. [Difficultés techniques] on apprécie donc ces services d'audit externe, mais il est certain qu'on va insister aussi pour que cela soit incarné dans la réalité particulière des risques auxquels on est confronté au Sénat.

[English]

**The Chair:** Any response? Okay. Any further questions for our auditors? Seeing none, I want to thank the Ernst & Young external auditors for coming and making your presentation on your work plan, and we look forward to working with you in our next meetings. Thank you.

**Mr. Givogue:** Thank you.

**Ms. Gignac:** Thank you.

**The Chair:** Having already dealt with some of the other business, unless someone has other business they would like to bring to our attention — yes, Ms. Fortin.

**Ms. H. Fortin:** Yes, thank you. I have one follow-up comment. I think we can all appreciate the value that the Senate will derive from having an integrated internal audit function, the objective of which will be to look at the various controls that are important to mitigate the risks that we consider the most predominant and important.

A lot of the questions that were raised today, rightfully, with respect to controls, deficiencies, communications, et cetera, will be answered with integrating this internal audit function with the external audit function.

I concur with the comment by Senator Wells about the fee. I was also surprised when I saw that. I said, okay. But they certainly do not have the mandate to go very deep in evaluating the internal controls. They just look at the controls that they need, which mostly, by design, would be the internal controls over financial reporting, because ultimately they do have to issue an opinion on the financial statements, whereas the internal audit function will shed light on various other types of controls. Also, some will definitely be over financial reporting, others more operational, but will definitely provide great comfort in respect of the policies, the compliance to all the things that we will judge important in the whole overall global equation.

So thank you. This was just a comment.

**The Chair:** Thank you. We're going to suspend the in-public portion, and we'll go in camera to adjourn the meeting.

(The committee continued in camera.)

[Traduction]

**Le président :** Quelqu'un a-t-il un commentaire à formuler? D'accord. Quelqu'un a-t-il d'autres questions à poser à nos auditeurs? Comme je n'en vois pas, je tiens à remercier les auditeurs externes d'Ernst & Young d'être venus et de nous avoir présenté leur plan de travail. Nous nous réjouissons à la perspective de travailler avec vous lors de nos prochaines réunions. Je vous remercie.

**M. Givogue :** Merci.

**Mme Gignac :** Merci.

**Le président :** Comme nous avons déjà traité certaines des autres affaires, à moins que quelqu'un souhaite en porter d'autres à notre attention... oui, madame Fortin.

**Mme H. Fortin :** Oui, merci. J'ai un commentaire complémentaire. Je pense que nous pouvons tous apprécier la valeur que le Sénat tirera de l'existence d'une fonction d'audit interne intégrée, dont l'objectif sera d'examiner les divers contrôles qui sont importants pour atténuer les risques que nous considérons comme les plus prédominants et significatifs.

L'intégration de cette fonction d'audit interne à la fonction d'audit externe permettra de répondre à bon nombre des questions qui ont été soulevées aujourd'hui, à juste titre, en ce qui concerne les contrôles, les déficiences, les communications, et cetera.

Je suis d'accord avec le commentaire du sénateur Wells au sujet des honoraires. J'ai également été surprise lorsque je les ai vus. Je me suis dit, bon, d'accord, mais ils n'ont certainement pas le mandat d'aller très loin dans l'évaluation des contrôles internes. Ils se contentent d'examiner les contrôles dont ils ont besoin, c'est-à-dire principalement les contrôles internes sur les rapports financiers, parce qu'en fin de compte, ils doivent formuler une opinion sur les états financiers, alors que la fonction d'audit interne fera la lumière sur divers autres types de contrôles. En outre, certains porteront assurément sur les rapports financiers, d'autres seront plus opérationnels, mais ils nous rassureront certainement en ce qui concerne les politiques et la conformité à tous les éléments que nous jugerons importants dans l'ensemble.

Alors, merci. C'était un simple commentaire.

**Le président :** Merci. Nous allons suspendre la partie en public, et nous allons passer à huis clos pour lever la séance.

(La séance se poursuit à huis clos.)